

Originalbedienungsanleitung

Art. Nr.: 10871974

Stand 12/2023

Spiral-Profil-Steckschlüssel- Satz/Schraubenausdreher - 10-tlg.



ATP Autoteile GmbH

Am Heidweg 1

92690 Pressath

www.atp-autoteile.de

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie sich die folgende Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Im Falle einer Weitergabe des Gerätes geben Sie bitte die Anleitung an den zukünftigen Nutzer weiter.

Der Hersteller haftet nicht für Personen-/Sachschäden, die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder eine falsche Bedienung verursacht worden sind. Zudem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung bzw. die Garantie.

Lieferumfang

- 1x Spiral-Profil-Steckschlüssel – 10 mm
- 1x Spiral-Profil-Steckschlüssel – 11 mm
- 1x Spiral-Profil-Steckschlüssel – 12 mm
- 1x Spiral-Profil-Steckschlüssel – 13 mm
- 1x Spiral-Profil-Steckschlüssel – 14 mm
- 1x Spiral-Profil-Steckschlüssel – 15 mm
- 1x Spiral-Profil-Steckschlüssel – 16 mm
- 1x Spiral-Profil-Steckschlüssel – 17 mm
- 1x Spiral-Profil-Steckschlüssel – 19 mm
- 1x Ausdrückdorn



Allgemeine Informationen

Dieses Produkt wurde für bestimmte Anwendungen entwickelt. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass dieses Produkt nicht verändert und/oder in einer Weise eingesetzt werden darf, die nicht seinem vorgesehenen Verwendungszweck entspricht.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.

Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen die folgenden Hinweise:

- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand des Werkzeugs, um etwaige Verschleißspuren auszuschließen.
- Tragen Sie bei der Verwendung dieses Werkzeugs immer Sicherheitshandschuhe und eine geprüfte Schutzbrille.
- Verwenden Sie zur Entfernung der Schrauben oder Muttern niemals einen Schlagschrauber. Verwenden Sie ausschließlich handbetriebene Werkzeuge wie z. B. eine Ratsche oder einen T-Griff.
- Der Werkzeugsatz ist nur für Schrauben/Muttern mit Rechtsgewinde.

Bedienung

Diese Spiral-Profil-Steckschlüssel-Einsätze sind besonders zum Lösen von festsitzenden Schrauben, Muttern oder Radbolzen geeignet, welche nicht mehr mit normalen Einsätzen gelöst werden können. Auch für beschädigte, verrostete oder anderweitig beschädigte Antriebe.

1. Wählen Sie den passenden Einsatz für Ihre zu lösende Schraube/Mutter und schlagen Sie diesen mit einem Hammer möglichst gerade auf die Schraube/Mutter.
2. Verbinden Sie den Einsatz mit einer Ratsche oder ähnlichen Werkzeug mit 10 mm (3/8") Abtrieb.
3. Drehen Sie nun die Schraube/Mutter gegen den Uhrzeigersinn aus.
4. Die gelöste Schraube kann nun mithilfe des mitgelieferten Ausdrückdorns und eines Hammers entfernt werden.

Umweltschutz



Die Vermeidung von Umweltbelastungen sowie die Bewahrung der Umwelt sollten immer im Mittelpunkt der Entsorgung stehen. Achten Sie daher bitte unbedingt auf eine saubere Trennung übrig gebliebener Materialien, um ein sauberes Recyceln sicherzustellen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer ortsansässigen Abfallbehörde über lokal geltende Recyclingmaßnahmen.

Für Druckfehler keine Haftung, Änderungen vorbehalten.

Copyright

© ATP Autoteile GmbH, 2023

Am Heidweg 1

92690 Pressath

Tel.: +49(0)9647 9287474 / Fax: +49(0)9647 92903-9399

E-Mail: info@atp-autoteile.de

www.atp-autoteile.de

Original instruction booklet

Item No.: 10871974

As of 12/2023

Spiral Profile Socket Wrench Set/Screw Extractor - 10 pcs



ATP Autoteile GmbH

Am Heidweg 1

92690 Pressath

www.atp-autoteile.de

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

General safety instructions

Prior to use, please read the following instructions carefully and store them where they can be found easily. If the product is to be given to another party, please pass on the instructions to the future user.

The manufacturer shall not be liable for personal injury/material damage caused by improper or incorrect use. In such cases, the warranty or guarantee will be invalidated as well.

Included

- 1x Spiral Profile Socket Wrench - 10 mm
- 1x Spiral Profile Socket Wrench - 11 mm
- 1x Spiral Profile Socket Wrench - 12 mm
- 1x Spiral Profile Socket Wrench - 13 mm
- 1x Spiral Profile Socket Wrench - 14 mm
- 1x Spiral Profile Socket Wrench - 15 mm
- 1x Spiral Profile Socket Wrench - 16 mm
- 1x Spiral Profile Socket Wrench - 17 mm
- 1x Spiral Profile Socket Wrench - 19 mm
- 1x Push-out Mandrel



General information

This product is designed for specific uses. We would like to state explicitly that this product may not be modified and/or used in a manner not in keeping with its intended use. Changes geared towards technical improvement may be made by the manufacturer without prior notice and may not yet be included in the instruction booklet.

Safety instructions

To prevent malfunctions, damage and adverse health effects, please follow the instructions below:

- Prior to each use, check the condition of the product for any signs of wear.
- Always wear safety gloves and approved safety glasses when using this product.
- Never use an impact wrench to remove the screws or nuts. Only use manually operated tools such as a ratchet or a T-handle.
- The toolkit is solely for screws/nuts with a right-hand thread.

Use

These spiral profile socket wrenches are particularly suitable for loosening screws, nuts or wheel bolts that are stuck and can no longer be loosened with normal inserts. And for damaged, rusted or otherwise faulty drive units.

1. Select the appropriate insert for your screw/nut to be loosened and use a hammer to hit on the screw/nut as straight as possible.
2. Connect the insert with a ratchet or similar tool with a 10 mm (3/8") output.
3. Next, rotate the screw/nut anticlockwise.
4. It will now be possible to remove the loosened screw using the supplied push-out mandrel and a hammer.

Environmental protection



Prevention of environmental harm and preservation of the environment should always be key concerns when it comes to waste disposal. Hence the importance of ensuring clear separation of leftover materials to ensure proper recycling. Please check local recycling measures with your local waste authority.

No liability can be accepted for printing errors, subject to change without notice.

Copyright

© ATP Autoteile GmbH, 2023

Am Heidweg 1

92690 Pressath

Tel.: +49(0)9647 9287474 / Fax: +49(0)9647 92903-9399

E-mail: info@atp-autoteile.de

www.atp-autoteile.de

Instructions d'utilisation d'origine

Art. N° : 10871974

À partir de 12/2023

Jeu de clés à douille à profil en spirale/extracteur de vis – 10 pièces



ATP Autoteile GmbH

Am Heidweg 1

92690 Pressath

www.atp-autoteile.de

Tous les noms de sociétés et de produits mentionnés dans ce document sont des marques déposées par leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Consignes générales de sécurité

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil et les conserver précieusement. En cas de cession de l'appareil, nous vous prions de transmettre les instructions au futur utilisateur.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels provoqués par une utilisation non conforme à l'usage prévu ou par une manipulation incorrecte. Par ailleurs, dans de tels cas, la garantie est annulée.

Fourni

- 1x douille à profil spiralé – 10 mm
- 1x douille à profil spiralé – 11 mm
- 1x douille à profil spiralé – 12 mm
- 1x douille à profil spiralé – 13 mm
- 1x douille à profil spiralé – 14 mm
- 1x douille à profil spiralé – 15 mm
- 1x douille à profil spiralé – 16 mm
- 1x douille à profil spiralé – 17 mm
- 1x douille à profil spiralé – 19 mm
- 1x mandrin d'extraction



Informations générales

Ce produit a été conçu pour des utilisations spécifiques. Veuillez noter que ce produit ne doit pas être transformé et/ou utilisé d'une manière qui ne correspond pas à l'utilisation à laquelle il est destiné.

Des modifications destinées à améliorer la technologie peuvent être apportées sans préavis par le fabricant et ne sont peut-être pas encore prises en compte dans le mode d'emploi.

Consignes de sécurité

Afin d'éviter tout dysfonctionnement, tout dommage ou toute atteinte à la santé, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Avant chaque utilisation, veuillez à vérifier l'état de l'outil afin d'exclure toute trace d'usure.
- Portez toujours des gants de sécurité et des lunettes de protection homologuées lorsque vous utilisez cet outil.
- N'utilisez jamais de clé à chocs pour retirer les vis ou les écrous. N'utilisez que des outils manuels tels qu'un cliquet ou une poignée en T.
- Le kit d'outils est uniquement destiné aux vis/écrous à filetage à droite.

Fonctionnement

Ces douilles à profil spiralé sont particulièrement adaptées au desserrage de vis, d'écrous ou de boulons de roue bloqués ne pouvant plus être desserrés avec des douilles normales. Elles conviennent également aux transmissions endommagées, rouillées ou présentant d'autres dommages.

1. Choisissez l'insert adapté à votre vis/écrou à desserrer et frappez-le le plus droit possible sur la vis/l'écrou à l'aide d'un marteau.
2. Fixez l'insert à l'aide d'un cliquet ou d'un outil similaire avec une sortie de 10 mm (3/8 »).
3. Dévissez ensuite la vis/l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. La vis desserrée peut maintenant être retirée à l'aide du mandrin d'extraction fourni et d'un marteau.

Protection de l'environnement



La prévention de la pollution et la préservation de l'environnement devraient toujours être au cœur de la gestion des déchets. Veillez donc à bien séparer les matériaux restants afin de garantir un recyclage propre. Renseignez-vous auprès de l'autorité locale chargée de la gestion des déchets sur les mesures de recyclage locales applicables.

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur d'impression, sous réserve de modifications.

Copyright

© ATP Autoteile GmbH, 2023

Am Heidweg 1

92690 Pressath

Tél. : +49(0)9647 9287474/Fax : +49(0)9647 92903-9399

E-mail : info@atp-autoteile.de

www.atp-autoteile.de

Manuale d'uso originale

N. Art.: 10871974

Aggiornato a 12/2023

Set di bussole con profilo a spirale/cacciavite - 10 pz.



ATP Autoteile GmbH

Am Heidweg 1

92690 Pressath

www.atp-autoricambi.it

Tutti i nomi delle aziende e dei prodotti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

Istruzioni generali di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima della messa in funzione e mantenerle in buone condizioni. In caso di trasferimento del dispositivo, consegnare le istruzioni all'utente futuro.

Il costruttore non è responsabile per lesioni personali/danni alla proprietà causati da uso improprio o funzionamento non corretto. Inoltre, in tali casi, ogni garanzia sarà annullata.

Contenuto della fornitura

- 1x bussola a profilo a spirale - 10 mm
- 1x bussola a profilo a spirale - 11 mm
- 1x bussola a profilo a spirale - 12 mm
- 1x bussola a profilo a spirale - 13 mm
- 1x bussola a profilo a spirale - 14 mm
- 1x bussola a profilo a spirale - 15 mm
- 1x bussola a profilo a spirale - 16 mm
- 1x bussola a profilo a spirale - 17 mm
- 1x bussola a profilo a spirale - 19 mm
- 1x mandrino di spinta



Informazioni generali

Questo prodotto è progettato per applicazioni specifiche. Si precisa espressamente che questo prodotto non può essere modificato e/o utilizzato in modo non corrispondente all'uso previsto.

Le modifiche legate al progresso tecnico possono essere apportate dal costruttore senza preavviso e non possono ancora essere incluse nel manuale dell'utente.

Istruzioni di sicurezza

Per evitare malfunzionamenti, danni e rischi per la salute, si prega di osservare le seguenti informazioni:

- Controllare le condizioni dello strumento prima di ogni uso, verificando che non vi siano segni di usura.
- Indossare sempre guanti di sicurezza e occhiali di sicurezza approvati quando si utilizza questo attrezzo.
- Non utilizzare mai un avvitatore elettrico per rimuovere i bulloni o i dadi. Utilizzare solo attrezzi manuali come un cricchetto o un'impugnatura a T.
- Il kit attrezzi è solo per viti/dadi filettati lato destro.

Funzionamento

Queste bussole con profilo a spirale sono particolarmente adatte per allentare viti fisse, dadi o bulloni ruota, che non possono più essere allentati con inserti normali. Anche per azionamenti danneggiati, arrugginiti o altrimenti danneggiati.

1. Selezionare l'inserto appropriato per la vite/dado da allentare e colpirlo con un martello il più dritto possibile sulla vite/dado.
2. Collegare l'inserto con un cricchetto o un attrezzo simile con un'uscita di 10 mm (3/8").
3. A questo punto, ruotare la vite/il dado in senso antiorario.
4. La vite allentata può ora essere rimossa utilizzando il punzone fornito e un martello.

Protezione dell'ambiente



La prevenzione dell'inquinamento ambientale e la salvaguardia dell'ambiente devono sempre essere prioritarie al momento dello smaltimento. Pertanto, è importante garantire una separazione accurata dei materiali rimanenti per garantire un riciclaggio pulito. Per informazioni sulle modalità di riciclaggio locali, rivolgersi alle autorità locali competenti in materia di rifiuti.

Nessuna responsabilità per errori di stampa, soggetto a modifiche senza preavviso.

Copyright

© ATP Autoteile GmbH, 2023

Am Heidweg 1

92690 Pressath

Tel.: +49(0)9647 9287474 / Fax: +49(0)9647 92903-9399

E-mail: info@atp-autoteile.de

www.atp-autoricambi.it

www.atp-autoteile.de